



**PTC**

Urban Cleaning Equipment

# Urban Cleaning Equipment



---

**CATALOGUE GÉNÉRAL**  
ALLGEMEINER KATALOG



# SOMMAIRE

## ZUSAMMENFASSUNG

### **SEWER CLEANING 6**

---

CONFIGURATIONS · KONFIGURATIONEN .....	7
CJ-1E .....	8
CJ-2B .....	10
WHALE .....	12
SALMON .....	14
MOSES .....	16
MOSES HYBRID .....	18
CTR-C .....	20
JTR-C .....	22

### **VACUUM & COMBINED 24**

---

CONFIGURATIONS · KONFIGURATIONEN .....	25
VORTEX 400 .....	26
VORTEX 800 · 1000.....	28
VORTEX COMBI 800.....	30
VORTEX COMBI 1000.....	32



# LÉGENDE LEGENDE

	<b>Nettoyeurs haute pression à eau froide</b> <i>Kaltwasser Hochdruckreiniger</i>		<b>Réservoir carburant (l)</b> <i>Kraftstofftank (l)</i>
	<b>Nettoyeurs haute pression à eau chaude</b> <i>Heißwasser Hochdruckreiniger</i>		<b>Consommation de carburant (kg / h)</b> <i>Kraftstoffverbrauch (kg / h)</i>
	<b>Fonction vapeur</b> <i>Dampffunktion</i>		<b>Tours moteur</b> <i>Drehzahlmotor</i>
	<b>Pression max (bar / MPa)</b> <i>Maximaler Druck (bar / MPa)</i>		<b>Diamètre (pouces - mm)</b> <i>Durchmesser (Zoll - mm)</i>
	<b>Débit d'eau (l/h)</b> <i>Wasserdurchfluss (l/h)</i>		<b>Réservoir d'eau (nbr - litre)</b> <i>Wassertank (Anzahl - Liter)</i>
	<b>Puissance absorbée (kW)</b> <i>Absorbierte Leistung (kW)</i>		<b>Sans réservoir d'eau</b> <i>Ohne Wassertank</i>
	<b>Alimentation électrique</b> <i>Stromversorgung</i>		<b>Puissance d'aspiration</b> <i>Saugkraft</i>
	<b>Alimentation diesel</b> <i>Dieselsversorgung</i>		<b>Réservoir à boues</b> <i>Schlammbehälter</i>
	<b>Alimentation essence</b> <i>Benzinversorgung</i>		<b>Lavage</b> <i>Waschen</i>
	<b>Puissance du moteur électrique (HP / kW)</b> <i>Elektromotorleistung (PS / kW)</i>		<b>Configuration portable</b> <i>Tragbare Konfiguration</i>
	<b>Puissance du moteur thermique (HP / kW)</b> <i>Motorleistung (PS / kW)</i>		<b>Configuration intégrée</b> <i>Eingebaute Konfiguration</i>
	<b>Poids (kg)</b> <i>Gewicht (kg)</i>		<b>Configuration remorque</b> <i>Anhängerkonfiguration</i>
	<b>Dimensions (cm)</b> <i>Abmessungen (cm)</i>		<b>Configuration skid</b> <i>Skid-Konfiguration</i>
	<b>Température de l'eau de sortie (° C)</b> <i>Auslasswassertemperatur (° C)</i>		



# Nettoyage Des Égouts • *Abwasserreinigung*

- Débouchage des tuyaux
  - Libération des égouts
  - Débouchage et nettoyage des puits
  - Nettoyage des tuyaux
  - Nettoyage des égouts pluviaux
  - Nettoyage de surface
- *Rohre entsperren*
  - *Abflüsse befreien*
  - *Brunnen entsperren und reinigen*
  - *Rohre reinigen*
  - *Reinigung der Regenrinnen*
  - *Oberflächenreinigung*





## Unités de rinçage et de nettoyage d'égouts

### Geräte zum Spülen und zur Kanalreinigung

Unité de nettoyage d'égouts, une gamme complète de machines de nettoyage professionnelles qui vous permettent de travailler même là où les véhicules de nettoyage de canalisations ont des difficultés d'accès: centres historiques, zones piétonnes, rues étroites, passages souterrains, etc. Machines avec des systèmes de commande simples et intuitifs; Dimensions réduites et faible consommation qui permettent d'effectuer des interventions rapides et décisives avec de faibles coûts d'exploitation.

*Sewer Cleaning Unit, eine komplette Reihe professioneller Reinigungsmaschinen, mit denen Sie arbeiten können selbst dort, wo die Blutungs- / Kanalstrahlfahrzeuge Schwierigkeiten haben, Zugang zu erhalten: historische Zentren, Fußgänger Bereiche, enge Straßen, Unterführungen usw. Maschinen mit einfachen und intuitiven Steuerungssystemen; Reduzierte Abmessungen und geringer Verbrauch ermöglichen schnelle und entscheidende Eingriffe mit geringen Betriebskosten.*

#### CONFIGURATIONS · KONFIGURATIONEN

#### MODÈLES · MODELLEN



### PORTABLE · TRAGBAR

Unités portables avec moteurs électriques ou essence pour des interventions de nettoyage professionnel rapides. Simplicité d'utilisation et facilité de manipulation caractérisent ce type de produit.

*Tragbare Geräte mit Elektro- oder Benzinmotoren für eine schnelle professionelle Reinigung Interventionen. Einfachheit der Bedienung und einfache Handhabung kennzeichnen diese Art von Produkt.*

CJ-1E

CJ-2B



### INTÉGRÉ · EINGEBAUT

Les unités intégrées, conçues pour les fourgons et les petits camions, sont des machines complètement autonomes, à moteur essence, diesel ou hybride, légères et super compactes, elles ne limitent pas les capacités de chargement des véhicules sur lesquels elles sont installées et s'adaptent aux besoins d'espace des clients grâce à nos réservoirs modulables.

*Eingebaute Einheiten für Transporter und kleine LKWs sind völlig autonom Maschinen mit Benzin-, Diesel- oder Hybridmotoren, leicht und super kompakt, Sie beschränken nicht die Fahrzeuge, in denen sie eingebaut sind und an die sie sich an den Platzbedarf der Platzbedarf der Kunden dank unserer modularen Tanks anpassen.*

WHALE

SALMON

MOSES

DOLPHIN

MOSES HYBRID



### REMORQUE · ANHÄNGER

Remorque, remorques professionnelles agréées pour la circulation routière, à moteur essence ou diesel et versions jusqu'à 750 kg ou jusqu'à 1500 kg à pleine charge. Tout en conservant les caractéristiques de la gamme, ces unités permettent de ne pas limiter les capacités de chargement d'un véhicule et d'éviter les restrictions de circulation imposées aux gros véhicules.

*Anhängereinheit, für den Straßenverkehr zugelassene professionelle Anhänger mit Benzin- oder Dieselmotor und Versionen mit bis 750 kg oder bis 1500 kg bei Vollast. Unter Beibehaltung der Eigenschaften der Reichweite halten diese Einheiten den Laderaum eines Fahrzeugs unberührt und vermeiden Verkehrsbeschränkungen für große Fahrzeuge.*

CTR-C

JTR-C





# CJ-1E

12/110

Poignée ergonomique pour une maniabilité facile

*Ergonomischer Griff für einfache Handhabung*



Enrouleur manuel acier inoxydable avec 30 m de flexible HP 1/4 "

*S / S manuelle Schlauchtrommel mit 30 m 1/4 "HP Schlauch*



Rangement pratique de la lance et du pistolet

*Handliche Aufbewahrung für Lanzen und Pistole*



Peut être utilisé verticalement ou horizontalement

*Kann vertikal oder horizontal verwendet werden*



## LW-K 250

Pompe à 3 pistons céramiques intégrés. Verre de regard d'huile. Têtes de pompe en laiton

*Pumpe mit 3 integrierten Keramikkolben. Ölschauglas. Pumpenkopf aus Messing*










**CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE**

- Capot en plastique moulé par injection robuste
- Moteur 4 pôles (1400 tr / min) bien surdimensionné et protégé avec de la peinture
- Pompe type Comet LW-K (3 pistons céramiques intégrés et tête de pompe en laiton) avec voyant d'huile.
- Pompes auto-amorçantes avec dispositif EASY-START
- Rangement pratique de la lance et du pistolet
- Poignée avec supports pour le câble d'alimentation et le flexible
- Entretien facile en retirant simplement le capot avant
- Grandes roues (Ø 220 mm) pour un déplacement facile dans les marches et sur terrain accidenté
- Manomètre
- Vanne de décharge professionnelle intégrée
- TOTAL STOP temporisé
- Système d'impulsions
- Commutateur rotatif
- Protection thermique du moteur
- Enrouleur manuel acier inoxydable avec flexible HP de 30 m 1/4 "
- 2 buses de curage 1/4 "F
- Pistolet avec lance de lavage
- Robustes spritzgegossenes Kunststoffgehäuse
- 4-poliger Motor (1400 U / min) gut überdimensioniert und geschützt mit Farbe
- Kometenpumpe vom Typ LW-K (3 integrierte Keramikkolben und Messingpumpenkopf) mit Ölschauglas
- Selbstansaugende Pumpen mit EASY-START-System
- Handliche Aufbewahrung von Lanzen und Pistole
- Mit Halterungen für das Netzkabel und der Schlauch
- Einfache Wartung durch einfaches Entfernen des vorderen Gehäuses
- Große Räder (220 mm Ø) für einfaches Auf- und Abbewegen Stufen hinunter und über unebenen Boden
- Druckanzeige
- Eingebautes professionelles Entladeventil
- DelayedTotalStop
- Impulssystem
- Drehschalter
- Motorwärmeschutz
- Manuelle S / S-Schlauchtrommel mit 30 m 1/4 "HP-Schlauch
- 2 1/4 "F Entriegelungsdüsen
- Pistole mit Waschlance

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN**

MODÈLES MODELLEN					
	l/min	bar MPa	HP kW	(L x W x H) cm	kg
CJ-1E 12/110	12	110 11	3,0 2,2	54 x 44 x 68	40

Les données se réfèrent aux configurations standards · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen

**ÉQUIPEMENT STANDARD · STANDARD AUSRÜSTUNG**



Pistolet GC 251 avec protection  
GC 251 Pistole mit Schutz



Lance courbée avec tête de détergent  
Gebogene Lanze mit Waschmittelkopf



2 buses de curage 1/4 "F  
2 1/4 "F Entriegelungsdüsen



# CJ-2B

32/130



## TW PREMIUM

Pompe (3 pistons en céramique et tête de pompe en laiton) avec réducteur

*Pumpe (3 Keramikkolben und Messingpumpenkopf) mit Getriebe*

Moteur essence Honda GX 390 avec démarrage manuel

*Honda GX 390 Benzinmotor mit manuellem Anlass*



Enrouleur en acier inoxydable avec flexibles HP 30 m 3/8" + 10 m 3/16"

*Edelstahlschlauchtrommel mit 30 m 3/8" + 10 m 3/16" HP-Schläuchen*



Cadre en acier peint de haute qualité

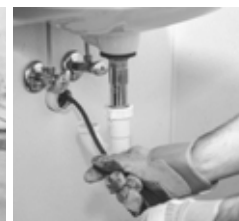
*Gute Qualität lackierter Stahlrahmen*

4 roues dont 2 roulettes

*4 Räder, davon 2 Rollen*

Reducteur (avec pompe à 1560 Tr/mn)






*Getriebe (mit 1560 RPM)*



## CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE

- Cadre en acier peint de haute qualité
- Moteur essence Honda GX 390 à démarrage manuel
- Pompe Comet TW Premium (3 pistons céramiques et tête de pompe en laiton) avec réducteur
- 4 roues dont 2 roulettes
- Dispositif de sécurité d'huile moteur (alerte manque d'huile)
- Décélérateur automatique pour réduire le régime en mode By-Pass
- Réducteur (avec pompe 1560 tr / min)
- Filtre d'aspiration en laiton facile à entretenir
- Aspiration d'eau à partir de l'option réservoir externe (pompes auto-amorçantes)
- Vanne thermostatique de surchauffe
- Enrouleur en acier inoxydable de 30 m 3/8" + 10 m 3/16"
- 2 Buses 3/8" F et N. 1 1/8" F
- Pistolet avec lance de lavage
- *Hochwertiger Rahmen aus lackiertem Stahl*
- *Honda GX 390 Benzinmotor mit manuellem Anlass*
- *Comet TW Premium Pumpe (3 Keramikkolben und Messingpumpenkopf) mit Getriebe*
- *4 Räder, davon 2 Rollen*
- *Motoröl-Sicherheitsvorrichtung (Ölalarm)*
- *Automatischer Verzögerer zur Reduzierung der Drehzahl im Bypass Phase*
- *Getriebe (mit 1560 U / min Pumpe)*
- *Leicht zu wartender Messing-Saugfilter*
- *Wasserabsaugung aus externer Tankoption (selbstansaugenden Pumpen)*
- *Überhitzungs-Thermostatventil*
- *Edelstahlschlauchtrommel mit 30 m 3/8" + 10 m 3/16"*
- *2 Düsen 3/8" F und Nr. 1 1/8" F*
- *Pistole mit Waschlance*

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODÈLES MODELLEN					
	l/min	bar MPa	HP kW	(L x W x H) cm	kg
CJ-2B 32/130	32	130 13	11,7 8,7	90 x 75 x 130	120

Les données se réfèrent aux configurations standards · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen

## ÉQUIPEMENT STANDARD · STANDARD AUSRÜSTUNG



Pistolet  
Pistole



Lance de lavage  
Waschlance



2 Buses 3/8" F et N. 1 1/8"  
2 Düsen 3/8" F und Nr. 1 1/8"



# WHALE

43/180 · 55/160 · 36/210

Guide de tuyau inclinable manuel (inclus dans les versions Plus Pulse)

*Manuelle Kippschlauchführung (in den Plus Pulse-Versionen enthalten)*

Enrouleurs manuels robustes de haute qualité

*Robuste, hochwertige manuelle Schlauchtrommel*

Réservoirs d'eau modulaires

*Modulare Wassertanks*



Radiocommande multifonction, 2 batteries, chargeur 12-24V

*Multifunktionsfernbedienung, 2 Batterien, 12-24V Ladegerät*



Déplacement facile grâce aux fourreaux de chargement inférieurs

*Leichte Bewegung dank der unteren Ladetaschen*



Convient pour le montage dans des véhicules utilitaires de petite taille comme Fiat Fiorino / Doblo ou VW Caddy

*Geeignet für die Montage in kleinen Nutzfahrzeugen wie Fiat Fiorino / Doblo oder VW Caddy*



**CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE**

- Moteur essence Honda GX690 de 24 CV
  - Pompe Comet TW Premium avec réducteur
  - Enrouleur de tuyau haute pression max. 60 m ½ ”
  - Enrouleur manuel avec 35 m de tuyau pour le remplissage
  - Panneau avec clé de contact, compteur horaire et alarmes moteur
  - Vanne by-pass à régulation manuelle, soupape de sécurité et manomètre de pression
  - Radiocommande 6 fonctions
  - 50/60 m de tuyau haute pression 3/8 “ou ½” (non inclus)
  - Réservoirs modulaires en polyéthylène de 300/500 l ou 400 l (non inclus)
- 24 PS Honda GX690 Benzinmotor
  - Comet TW Premium Pumpe mit Untersetzungsgetriebe
  - Hochdruckschlauchtrommel max. 60 m ½ ”Schlauch
  - Manuelle Schlauchtrommel mit 35 m Schlauch zum Befüllen
  - Bedienfeld mit Zündschlüssel, Stundenzähler und Motoralarm
  - Manuelles Regelungs-Bypassventil, Sicherheitsventil und Druck Spur
  - Multifunktionsfernbedienung 6 Funktionen
  - 50/60 m 3/8 “oder ½” Hochdruckschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten)
  - Modularen Polyethylen Tanks mit 300/500 l oder 400 l (nicht im Lieferumfang enthalten)

**VERSIONS PERSONNALISÉES · MASSGESCHNEIDERTE VERSIONEN**



Version Plus Pulse  
Plus Pulse Version



Version avec enrouleur de tuyau électrique  
Version mit elektrisch angetriebener Schlauchtrommel



Version avec 2 enrouleurs de tuyau 2 HP  
Version mit 2 HP Schlauchtrommel

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN**

MODÈLES MODELLEN													
	l/min	bar	type	HP	kW	cm (L x W x H)	kg	cm (L x W x H)	kg	mm (L x W x H)	kg	mm (L x W x H)	kg
Whale 43/180	43	180	Honda GX690	24	17,7	65x102x103	≥ 250	120x102x103	≥ 250	131x102x103	≥ 250	131x102x103	≥ 250
Whale 55/160	55	160	Honda GX690	24	17,7	65x102x103	≥ 250	120x102x103	≥ 250	131x102x103	≥ 250	131x102x103	≥ 250
Whale 36/210	36	210	Honda GX690	24	17,7	65x102x103	≥ 250	120x102x103	≥ 250	131x102x103	≥ 250	131x102x103	≥ 250

Les données se réfèrent aux configurations standards · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen

**ACCESSOIRES SUR DEMANDE · ZUBEHÖR AUF ANFRAGE**



Kit UNI 45 / STORZ pour connexion de prise d'eau  
UNI 45 / STORZ Kit für Hydrantenanschluss



Kit pistolet avec différents types de lances de nettoyage  
Pistolensatz mit verschiedenen Arten von Reinigungslanzen



Kit de buses de curage  
Rohrsatz Düsen entsperren



Kit pompe à boues (Venturi)  
Kit für Schlammpumpe (Venturi)



100 kW-12 VDC générateur auxiliaire mobile d'eau chaude  
Heisswasser 100 kW-12 VDC Mobilgenerator



# SALMON

60/200 · 75/150 · 30/300 · 45/240



Enrouleur HP électrique avec mode d'enroulement et de déroulement

Elektrisch angetriebene HP-Rolle mit Wickel- und Abrollmodus

Enrouleur de tuyau manuel robuste de haute qualité

Robuste, hochwertige manuelle Schlauchtrommel

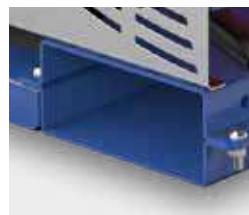
Réservoirs d'eau modulaires

Modulare Wassertanks



Radiocommande multifonction, 2 batteries, chargeur 12-24V

Multifunktionsfernbedienung, 2 Batterien, 12-24V Ladegerät



Déplacement facile grâce aux fourreaux de chargement inférieurs

Leichte Bewegung dank der unteren Ladetaschen



Convient pour le montage dans des véhicules utilitaires de petite taille comme Fiat Doblò ou VW Caddy

Geeignet für die Montage in kleinen Nutzfahrzeugen wie Fiat Doblò oder VW Caddy



### CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE

- Moteur essence Vanguard 35 CV
- Pompe volumétrique HPP modèle CLW avec transmission par poulie et courroie
- Enrouleur de tuyau électrique haute pression max 80 m de tuyau 1/2"
- Enrouleur manuel avec 35 m de tuyau pour le remplissage
- Panneau de commande avec compteur d'heures, alarmes moteur, enrouleur de tuyau et gestion du régime
- Vanne by-pass à régulation manuelle, soupape de sécurité et manomètre
- Radiocommande 6 fonctions
- Max 80 m de tuyau haute pression 3/8 "ou 45 m de 1/2" (non inclus)
- Capacité des réservoirs de 400 ou 800 l avec réservoirs modulaires (non inclus)
- Vanguard Benzinmotor 35 HP
- HPP-Volumenpumpe Modell CLW mit Riemenscheibe und Riemengetriebe
- Elektrische Hochdruckschlauchtrommel max. 80 m 1/2" Schlauch
- Manuelle Schlauchtrommel mit 35 m Schlauch zum Befüllen
- Bedienfeld mit Stundenzähler, Motoralarm, Schlauchaufroller und Drehzahlmanagement
- Manuelles Regelungs-Bypassventil, Sicherheitsventil und Manometer
- Multifunktionsfernbedienung 6 Funktionen
- Max 80 m 3/8 "oder 45 m von 1/2" Hochdruckschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten)
- 400 oder 800 l Tankinhalt mit modularen Tanks (nicht im Lieferumfang enthalten)



### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODÈLES MODELLEN													
	l/min	bar	type	HP	kW	cm (L x W x H)	kg	cm (L x W x H)	kg	mm (L x W x H)	kg	mm (L x W x H)	kg
Salmon 60/200	60	200	Vanguard 35 HP	35	26	76x125x120	≥ 300	122x125x120*	≥ 320	167x125x120*	≥ 350		
Salmon 75/150	75	150	Vanguard 35 HP	35	26	76x125x120	≥ 300	122x125x120*	≥ 320	167x125x120*	≥ 350		
Salmon 30/300	30	300	Vanguard 35 HP	35	26	76x125x120	≥ 300	122x125x120*	≥ 320	167x125x120*	≥ 350		
Salmon 45/240	45	240	Vanguard 35 HP	35	26	76x125x120	≥ 300	122x125x120*	≥ 320	167x125x120*	≥ 350		

Les données se réfèrent aux configurations standards · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen

\* Dimensions avec réservoirs modulaires · Abmessungen mit modularen Tanks

### ACCESSOIRES SUR DEMANDE · ZUBEHÖR AUF ANFRAGE



Kit UNI 45 / STORZ pour connexion de prise d'eau  
UNI 45 / STORZ Kit für Hydrantenanschluss



Kit pistolet avec différents types de lances de nettoyage  
Pistolensatz mit verschiedenen Arten von Reinigungslanzen



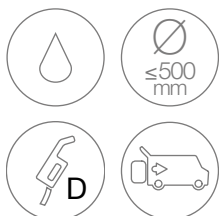
Kit de buses de curage  
Rohrsatz Düsen entsperren



Kit pompe à boues (Venturi)  
Kit für Schlammpumpe (Venturi)



100 kW-12 VDC générateur auxiliaire mobile d'eau chaude  
Heisswasser 100 kW-12 VDC Mobilgenerator



# MOSES

30/300 · 60/200 · 75/150

57/250 · 75/210 · 80/190 · 102/150



Panneau LCD couleur avec enrouleur hydraulique pivotant 90 ° + 180 ° et guide flexible

*Manuel- Farb-LCD Panel mit um 90 ° + 180 ° schwenkbarer Hydraulikschlauchtrommel und manueller Schlauchführung*



Réservoirs d'eau modulaires

*Modulare Wassertanks*



Radiocommande multifonction, 2 batteries, chargeur 12-24V

*Multifunktionsfernbedienung, 2 Batterien, 12-24V Ladegerät*



Déplacement facile grâce aux fourreaux de chargement inférieurs

*Leichte Bewegung dank der unteren Ladetaschen*



Convient aux fourgons commerciaux de taille moyenne / grande comme Ducato, Transit Custom, Vito, VW Transporter

*Geeignet für mittelgroße / große Nutzfahrzeuge wie Ducato, Transit Custom, Vito und VW Transporter*





**CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE**

- Moteur diesel Yanmar ou Kohler (Tier III) à refroidissement liquide, avec démarreur électrique
- Pompe HPP modèle CLW ou ELS avec transmission poulie/courroie
- Enrouleur hydraulique haute pression pivotant 90 ° + 180 ° avec une capacité maximale de 80 m de tuyau 1/2 ”
- Enrouleur manuel complet avec 35 m de tuyau basse pression de remplissage
- Panneau de commande LCD pour le moteur et les opérations de gestion (uniquement sur les modèles Stage V)
- Vanne by-pass à régulation manuelle, soupape de sécurité et manomètre
- Radiocommande 6 fonctions
- Kit de guide de tuyau automatique (non inclus)
- 50/60/80 m de tuyau HP 3/8 ”, 1/2” ou 3/4 “ (non inclus)
- Capacité des réservoirs de 400 ou 800 l avec réservoirs modulaires (non inclus)
- Flüssigkeitsgekühlter Yanmar- oder Kohler-Dieselmotor (Tier III), mit Elektrostarter
- HPP-Pumpenmodell CLW oder ELS mit Riemenscheibe und Riemen Übertragung
- 90 ° + 180 ° schwenkbare hydraulische Hochdruckschlauchtrommel mit maximaler Kapazität 80 m 1/2 ”Schlauch
- Manuelle Schlauchtrommel mit 35 m Niederdruck Schlauch zum Befüllen
- LCD-Bedienfeld für Motor und Betrieb Management (nur bei Stage V-Modellen)
- Bypassventil mit manueller Regelung, Sicherheitsventil und Druckanzeige
- Multifunktionsfernbedienung 6 Funktionen
- Automatisches Schlauchführungskit (nicht im Lieferumfang enthalten)
- 50/60/80 m Hochdruckschlauch 3/8 ”, 1/2” oder 3/4 ” (nicht im Lieferumfang enthalten)
- 400 oder 800 l Tankinhalt mit modularen Tanks (nicht inbegriffen)



**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN**

MODÈLES MODELLEN							kg		kg		kg
	l/min	bar	type	HP	kW	cm (L x W x H)		cm (L x W x H)		mm (L x W x H)	
Moses 30/300	30	300	Yanmar 3TNV88C	37	27,5	107x127x110	≥ 600	170x127x110	≥ 630	198x127x110	≥ 650
Moses 60/200	60	200	Yanmar 3TNV88C	37	27,5	107x127x110	≥ 600	170x127x110	≥ 630	198x127x110	≥ 650
Moses 75/150	75	150	Yanmar 3TNV88C	37	27,5	107x127x110	≥ 600	170x127x110	≥ 630	198x127x110	≥ 650
Moses XL 57/250	57	250	Yanmar 4TNV88C	48	35,5	107x127x110	≥ 700	170x127x110	≥ 730	198x127x110	≥ 750
Moses XL 75/210	75	210	Yanmar 4TNV88C	48	35,5	107x127x110	≥ 700	170x127x110	≥ 730	198x127x110	≥ 750
Moses XL 80/190	80	190	Yanmar 4TNV88C	48	35,5	107x127x110	≥ 700	170x127x110	≥ 730	198x127x110	≥ 750
Moses XL 102/150	102	150	Yanmar 4TNV88C	48	35,5	107x127x110	≥ 700	170x127x110	≥ 730	198x127x110	≥ 750

Les données se réfèrent aux configurations standards · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen

\* Dimensions avec réservoirs modulaires · Abmessungen mit modularen Tanks

**ACCESSOIRES SUR DEMANDE · ZUBEHÖR AUF ANFRAGE**



Kit UNI 45 / STORZ pour connexion de prise d'eau  
UNI 45 / STORZ Kit für Hydrantenanschluss



Kit pistolet avec différents types de lances de nettoyage  
Pistolsatz mit verschiedenen Arten von Reinigungslanzen



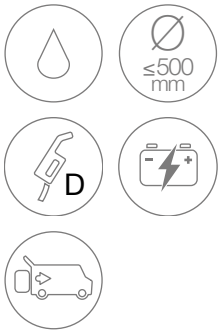
Kit de buses de curage  
Rohrsatz Düsen entsperren



Kit pompe à boues (Venturi)  
Kit für Schlammpumpe (Venturi)



100 kW-12 VDC générateur auxiliaire mobile d'eau chaude  
Heisswasser 100 kW-12 VDC Mobilgenerator



# MOSES HYBRID

33/300 · 60/200 · 75/150

Enrouleur de tuyau hydraulique pivotant 90° + 180° HP avec guide de tuyau automatique, régulation de vitesse et verrouillage électrique des bras. Tuyau max 80 m 1/2" - 50 m 3/4"

HP hydraulische um 90° + 180° schwenkbare Schlauchtrommel mit automatischer Schlauchführung, Geschwindigkeitsregelung und elektrische Armverriegelung. Max Schlauch 80 m 1/2" - 50 m 3/4"

## MOTEUR HYBRIDE · HYBRIDMOTOR



### YANMAR 3TNM68

Moteur diesel à refroidissement liquide  
*Dieselmotor mit Flüssigkeit gekühlt*



### VDC IP44 (130 AH)

Batterie au lithium fer-phosphate  
*Lithium-Eisen-Phosphat-Batterie*



Enrouleur manuel de tuyau BP, tuyau max 35 m 3/4"

*Manuelle LP-Schlauchtrommel, max. 35 m 3/4" Schlauch*



Radiocommande multifonction

*Multifunktions-Funksteuerung zur Fernbedienung*



Panneau de commande couleur LCD

*LCD Farbbedienfeld*



### TW

Pompe sur / Pumpe auf: 33/300



### HPP CLW

Pompe sur / Pumpe auf: 60/200, 75/150



### TECHNOLOGIE HYBRIDE

Technologie Vanguard conçue pour nettoyer les tuyaux et drains, entraînés par une motopompe hybride (diesel + électrique) pour atteindre des performances maximales en termes d'efficacité, consommation de carburant et silence.

L'équipement, en plus du mode combiné, est capable de travailler en mode entièrement électrique (fonctionnement entièrement électrique l'autonomie dépend de la quantité de batteries installées).

### HYBRIDTECHNOLOGIE

Avantgarde-Technologie zur Reinigung von Rohren und Abflüsse, angetrieben von einer Hybridmotorpumpe (Diesel + Elektro) um maximale Leistung in Bezug auf Effizienz, Kraftstoffverbrauch und Stille zu erreichen.

Die Ausstattung ist zusätzlich zum kombinierten Modus in der Lage, im vollelektrischen Modus zu arbeiten (Die Autonomie in vollelektrisches Arbeiten hängt von der Anzahl der installierten Batterien ab).

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODÈLES MODELLEN	ÉLECTRIQUE + DIESEL ELEKTRO + DIESEL		ÉLECTRIQUE ELEKTRO		type / kW	type			cm (L x W x H)		kg		cm (L x W x H)		kg	
	l/min	bar	l/min	bar				HP	kW		kg		kg		kg	
Moses Hybrid 33/300	33	300	33	200	VDC IP44 7 / (14 max) + 13 (26 max)	Yanmar 3TNM68	16	12	144x115x112	≥ 550	204x115x112	≥ 580	244x125x112	≥ 620		
Moses Hybrid 60/200	60	200	60	200	VDC IP44 7 / (14 max) + 13 (26 max)	Yanmar 3TNM68	16	12	144x115x112	≥ 550	204x115x112	≥ 580	244x125x112	≥ 620		
Moses Hybrid 75/150	75	150	75	150	VDC IP44 7 / (14 max) + 13 (26 max)	Yanmar 3TNM68	16	12	144x115x112	≥ 550	204x115x112	≥ 580	244x125x112	≥ 620		

Les données se réfèrent aux configurations standards (batterie non incluse) · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen (Batterie nicht enthalten)

### ACCESSOIRES SUR DEMANDE · ZUBEHÖR AUF ANFRAGE



Kit UNI 45 / STORZ pour connexion de prise d'eau  
UNI 45 / STORZ Kit für Hydrantenanschluss



Kit pistolet avec différents types de lances de nettoyage  
Pistolsatz mit verschiedenen Arten von Reinigungslanzen



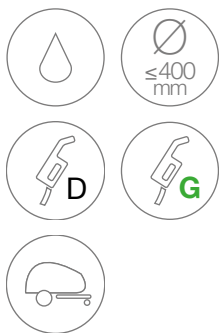
Kit de buses de curage  
Rohrsatz Düsen entsperren



Kit pompe à boues (Venturi)  
Kit für Schlammpumpe (Venturi)



100 kW-12 VDC générateur auxiliaire mobile d'eau chaude  
Heisswasser 100 kW-12 VDC Mobilgenerator



# CTR-C

43/180 · 55/160 · 60/150

**Homologation européenne - Homologuée pour le transport routier, catégorie O2, max 750 kg. Seul permis de conduire B requis (750 kg)**  
*Europäische Homologation - Zugelassen für den Straßenverkehr, Kategorie O2, max. 750 kg. Nur Führerschein B erforderlich (750 kg)*

Enrouleurs de tuyau haute et basse pression manuels robustes, de haute qualité

*Hochleistungs-manuelle Hoch- und Niederdruckschlauchtrommel von hoher Qualität*



Nouveau design avec couvercle ABS et système de verrouillage par clé

*Neues Design mit ABS Abdeckung und Schlüsselverriegelungssystem*



Réservoirs d'eau intégrés pour conduite confortable et plus de stabilité

*Integrierte Wassertanks für komfortables Fahren und mehr Stabilität*



Radiocommande multifonction + panneau de contrôle

*Multifunktionsfernbedienung + Bedienfeld*



**CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE**

- Remorque à un essieu avec feux arrière et réflecteurs, marche arrière automatique, freins de stationnement, ABS et Garde-boue
- Anneau de remorquage type sphère pour un diamètre de 50 mm.
- 2 réservoirs d'eau de 200 l
- Moteur essence Honda GX690 ou Kohler diesel KDW 1003 avec démarrage électrique.
- Pompe Comet modèle TW Premium avec réducteur
- Enrouleur manuel de tuyau haute pression max 50 m de tuyau 1/2"
- Enrouleur manuel avec 35 m de tuyau pour le remplissage
- Panneau moteur avec clé de contact, compteur horaire, alarmes moteur et accélérateur manuel
- Vanne by-pass à régulation manuelle, soupape de sécurité et manomètre
- Vanne manuelle 2 voies ON / OFF pour les opérations de travail
- Gyrophare et boîtiers pratiques pour lance
- 50m de tuyau haute pression 1/2" (non inclus)
- Guide de tuyau inclinable manuel (non inclus)
- Lampe de travail (non incluse)
- Einachsanhänger mit Rücklichtern und Reflektoren, automatischer Rückwärtsgang, Feststellbremsen, ABS und Kotflügel
- Abschleppöse für einen Durchmesser von 50 mm. Kugeltyp
- 2x200 l Wassertanks
- Benzinmotor Honda GX690 oder Kohler Diesel KDW 1003 mit Elektrostart
- Kometenpumpe TW Premium mit Getriebe
- Manuelle Hochdruckschlauchtrommel max. 50 m 1/2" Schlauch
- Manuelle Schlauchtrommel mit 35 m Schlauch zum Befüllen
- Motorverkleidung mit Zündschlüssel, Betriebsstundenzähler, Motor Alarme und manuelles Gaspedal
- Manuelles Regelungs-Bypassventil, Sicherheitsventil und Druckanzeige
- Manuelles 2-Wege-EIN / AUS-Ventil für Arbeitsvorgänge
- Rundumkennleuchte und praktische Gehäuse für Lanzen
- 50m 1/2" Hochdruckschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Manuelle Kippschlauchführung (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Arbeitslicht (nicht im Lieferumfang enthalten)











A



B

Version avec "PLUS", guide de flexible inclinable manuel, flexible haute pression et radiocommande  
Version mit "PLUS", manueller Kipprohrführung, Hochdruckrohr und Funksteuerung

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN**

MODÈLES MODELLEN	 l/min	 bar	type	 HP	kW	 cm (L x W x H)	kg
 <b>D</b> CTR-C 20/350	20	350	Kohler KDW 1003	26	19	304,5x139x119	≥ 500
 <b>G</b> CTR-C 43/180	43	180	Honda GX690	24	17,7	304,5x139x119	≥ 450
 <b>G</b> CTR-C 55/160	55	160	Honda GX690	24	17,7	304,5x139x119	≥ 450
 <b>D</b> CTR-C 60/150	60	150	Kohler KDW 1003	26	19	304,5x139x119	≥ 500

Les données se réfèrent aux configurations standards · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen

**ACCESSOIRES SUR DEMANDE · ZUBEHÖR AUF ANFRAGE**



Kit UNI 45 / STORZ pour connexion de prise d'eau  
UNI 45 / STORZ Kit für Hydrantenanschluss



Kit pistolet avec différents types de lances de nettoyage  
Pistolensatz mit verschiedenen Arten von Reinigungslanzen



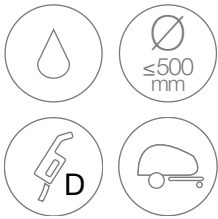
Kit de buses de curage  
Rohrsatz Düsen entsperren



Kit pompe à boues (Venturi)  
Kit für Schlammpumpe (Venturi)



100 kW-12 VDC générateur auxiliaire mobile d'eau chaude  
Heisswasser 100 kW-12 VDC Mobilgenerator



# JTR-C

60/200 · 75/150 · 75/210 · 80/190 · 102/150

**Homologation européenne - Homologué pour le transport routier, jusqu'à 1,5 kg de PTC max.**  
*Europäische Homologation - Zugelassen für den Straßenverkehr, maximal 1,5 kg zulässiges Gesamtgewicht.*



Enrouleur de tuyau manuel robuste de haute qualité

*Robuste, hochwertige manuelle Schlauchtrommel*

Remorque robuste à un essieu avec pneus à haute capacité de charge

*Hochleistungs-Einachsanhänger mit Reifen mit hoher Tragfähigkeit*



Couvercle avant et arrière et réservoir d'eau en fibre de verre

*Vordere und hintere Abdeckung und Wassertank aus Glasfaser*



Radiocommande multifonction et enrouleur de tuyau à enroulement hydraulique

*Multifunktions-Funksteuerung und hydraulische Wickelschlauchtrommel*



**HPP CLW**

Pompe sur / Pumpe auf: 60/200, 75/150



**HPP ELS**

Pompe sur / Pumpe auf: 75/210, 84/190 e 102/150



### CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE

- Remorque à un essieu avec feux arrière et réflecteurs, marche arrière automatique, freins de stationnement, pneus charge élevée, ABS et garde-boue
- Anneau de remorquage type sphère pour un diamètre de 50 mm.
- Moteur diesel Yanmar ou Kohler (Tier III) refroidi par eau avec démarreur électrique
- Pompe HPP modèle CLW ou ELS avec transmission poulie et courroie
- Enrouleur manuel de tuyau haute pression max 100m de tuyau 1/2"
- Enrouleur de tuyau manuel avec 35 m de tuyau pour le remplissage
- Couvercle avant / arrière et réservoir d'eau d'une capacité de 600 l en fibre de verre
- Vanne de dérivation du régulateur de pression manuel, soupape de sécurité et manomètre
- Vanne manuelle 2 voies ON / OFF pour les opérations de travail
- 50/60/80 m de tuyau haute pression 1/2 "ou 3/4" (non inclus)
- Lampe de travail (pas incluse)
- Einachsanhänger mit Rücklichtern und Reflektoren, automatischer Rückwärtsgang, Feststellbremsen, hohe Last Reifen, ABS und Kotflügel
- Abschleppöse für einen Durchmesser von 50 mm. Kugeltyp
- Wassergekühlter Yanmar- oder Kohler-Dieselmotor (Tier III) mit Elektrostarter
- HPP-Pumpenmodell CLW oder ELS mit Riemenscheibe und Riemen Übertragung
- Manuelle Hochdruckschlauchtrommel max. 100 m 1/2" Schlauch
- Manuelle Schlauchtrommel mit 35 m Schlauch zum Nachfüllen
- Vordere / hintere Abdeckung und Wassertank mit einem Fassungsvermögen von 600 l aus Glasfaser
- Manuelles Druckregler-Bypassventil, Sicherheitsventil und Manometer
- Manuelles 2-Wege-EIN / AUS-Ventil für Arbeitsvorgänge
- 50/60/80 m 1/2 "oder 3/4" Hochdruckschlauch (nicht inbegriffen)
- Arbeitslicht (nicht im Lieferumfang enthalten)



Version avec "PLUS", radiocommande multifonction et enrouleur hydraulique  
Version mit "PLUS", Multifunktions-Funksteuerung und Hydraulikschlauchtrommel



### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODÈLES MODELLEN				type	HP	kW		kg
	l/min	bar					600 lt	
JTR-C 60/200	60	200		Yanmar 3TNV88C	37	27,5	337x164x154	≥ 600
JTR-C 75/150	75	150		Yanmar 3TNV88C	37	27,5	337x164x154	≥ 600
JTR-C 75/210	75	210		Yanmar 4TNV88C	47,6	35,5	337x164x154	≥ 600
JTR-C 80/190	80	190		Yanmar 4TNV88C	47,6	35,5	337x164x154	≥ 600
JTR-C 102/150	102	150		Yanmar 4TNV88C	47,6	35,5	337x164x154	≥ 600

Les données se réfèrent aux configurations standards · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen

### ACCESSOIRES SUR DEMANDE · ZUBEHÖR AUF ANFRAGE



Kit UNI 45 / STORZ pour connexion de prise d'eau  
UNI 45 / STORZ Kit für Hydrantenanschluss



Kit pistolet avec différents types de lances de nettoyage  
Pistolensatz mit verschiedenen Arten von Reinigungsanzlen



Kit de buses de curage  
Rohrsatz Düsen entsperren



Kit pompe à boues (Venturi)  
Kit für Schlammpumpe (Venturi)



100 kW-12 VDC générateur auxiliaire mobile d'eau chaude  
Heisswasser 100 kW-12 VDC Mobilgenerator



# Aspiration et Lavage • *Saug- und Waschen*

- Vidange des toilettes chimiques, toilettes de train et avion
  - Collecte des huiles usées de restaurants
  - Aspiration sous vide pour plusieurs utilisations sur les chantiers
  - Aspiration d'huile moteur sur les bateaux, sans avoir besoin de soulever ou retirer le moteur
  - Débouchage des tuyaux et drainage
  - Nettoyage de tuyaux, drains, façades, sols, mobilier urbain
- Entleeren chemischer Toiletten, Zug- und Flugzeugtoiletten
  - Sammlung gebrauchter Öle aus Restaurants und frittiertes Essen Shops
  - Vakuumabsaugung für mehrere Verwendung auf Baustellen
  - Motorölabsaugung auf Booten, ohne die Notwendigkeit zu heben oder Den Motor ausbauen
  - Entsperren von Rohren und Drainage
  - Reinigung von Rohren, Abflüssen, Fassaden, Böden, Stadtmöbel







## Unité d'aspiration et de lavage

### Saug- und Wascheinheit

Unités d'aspiration sous vide autonomes Vortex pour la récupération et le transport de produits liquides non dangereux, résidus d'épuration, boues, semi-solides, huiles. etc. Versions COMBI avec système de lavage haute pression.

*Vortex autonome Vakuumsauger zur Rückgewinnung und zum Transport von ungefährlichen Flüssigkeiten, Abwasserrückstände, Schlamm, Halbfeststoffe, Öle. etc. COMBI-Versionen mit Hochdruckwaschsystem.*

#### CONFIGURATIONS · KONFIGURATIONEN

#### UNITÉS · EINHEITEN



### SKID

La configuration Skid permet une utilisation sur des plates-formes et des plateaux sans qu'aucune modification du véhicule ne soit nécessaire. Ces unités sont faciles à transporter et totalement indépendantes.

*Die Skid-Konfiguration ermöglicht die Verwendung auf Plattformen und Roll-offs, ohne dass Fahrzeugänderungen erforderlich sind. Diese Einheiten sind einfach zu bedienen transportieren und völlig unabhängig.*

VORTEX 400

VORTEX 800

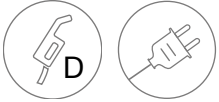
VORTEX 1000

VORTEX COMBI 800

VORTEX COMBI 1000



# VORTEX 400



Sur demande  
Auf Anfrage

Sur demande  
Auf Anfrage



Réservoir sous vide compact et robuste en acier inoxydable

*Kompakter und robuster Vakuumentank aus Edelstahl*



Vannes manuelles de chargement et de déchargement

*Manuelle Lade- und Auslassventile*



Déplacement facile grâce au châssis compact et aux fourreaux de chargement inférieurs

*Einfache Bewegung dank des kompakten Rahmens und der unteren Ladetaschen*



Indicateur de niveau double

*Doppelte Füllstandsanzeige*

Trappe pour nettoyage du réservoir et inspection

*Luke für Tankreinigung und Inspektion*



**CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE**

- Réservoir en acier inoxydable résistant au vide
- Manipulation avec fourches ou avec crochets de levage
- Moteur à essence Honda mod. GX 160
- Pompe à vide professionnelle avec transmission courroie et poulie
- Panneau moteur avec démarrage électrique
- Vanne manuelle 4 voies pour refoulement / aspiration
- Vanne de vidange et chargement manuel
- 5 m de tuyau d'aspiration Ø 60 mm avec raccords rapides
- *Vakuumbeständiger Edelstahltank*
- *Handhabung mit Gabeln oder mit Hubhaken*
- *Honda Benzinmotor mod. GX 160*
- *Professionelle Vakuumpumpe mit Riemen und Riemenscheibe Übertragung*
- *Motorplatte mit Elektrostart*
- *4-Wege-Handventil zur Abgabe / Absaugung*
- *Ablassventil und manuelle Beladung*
- *5 m Saugschlauch Ø 60 mm mit Schnellkupplungen*

**VERSIONS PERSONNALISÉES · MASSGESCHNEIDERTE VERSIONEN**



Version Diesel  
Diesel Version








Version avec moteur électrique  
Version mit Elektromotor



Version ADR  
ADR Version

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN**

MODÈLES MODELLEN	 l/min	 lt	HP	 kW	 cm (L x W x H)	 kg
Vortex 400	1260	400	4,8	3,6	70x144x144	≥ 300

Les données se réfèrent aux configurations standards. Disponible sur demande avec moteur diesel / hydraulique / électrique et avec des réservoirs de différents volumes · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen. Auf Anfrage mit Diesel- / Hydraulik- / Elektromotor und mit unterschiedlichem Tankvolumen erhältlich

**ACCESSOIRES SUR DEMANDE · ZUBEHÖR AUF ANFRAGE**



Tuyau 5 m Ø 60 mm pour aspiration avec raccord rapide  
5 m Schlauch Ø 60 mm zum Ansaugen mit Schnellkupplung



Embout rigide d'aspiration PVC Ø 60 mm avec vanne  
Starre PVC-Saugspitze Ø 60 mm mit Ventil

# VORTEX 800 · 1000



Sur demande  
Auf Anfrage

Sur demande  
Auf Anfrage



Réservoir sous vide  
compact et robuste  
en acier inoxydable

*Kompakter und  
robuster Vakuumtank  
aus Edelstahl*



Vanne manuelle de chargement et de  
décharge en laiton

*Manuelles Messingventil fuer Laden und  
Entladen*



Indicateur de niveau double et  
manomètre de vide

*Doppelfüllstandsanzeige und  
Vakuum Druckanzeige*

Déplacement facile grâce au  
châssis compact et aux fourreaux  
de chargement inférieurs

*Einfache Bewegung dank des  
kompakten Rahmens und der  
unteren Ladetaschen*



**CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE**

- Moteurs à essence Honda GX 270 / GX 390
- Pompes à vide professionnelles à aubes coulissantes
- Manipulation des crochets de levage ou manutention avec chariot élévateur
- Réservoir d’eaux usées en acier inoxydable 800/1000/2000 l, trop-plein vanne, soupape de sécurité +0,5 bar, double indicateur de niveau, soupape manuelle de chargement / déchargement
- 5 m de tuyau Ø 80 mm, pour aspiration avec raccord rapide
- Honda-Benzinmotoren GX 270 / GX 390
- Schiebeflügel professionelle Vakuumpumpen
- Hakenhandhabung mit Riemen oder Handhabung mit Gabelstapler
- 800/1000/2000 l Abwassertank aus Edelstahl, Überlauf Ventil, +0,5 bar Sicherheitsventil, Doppelsichtanzeige, manuelles Lade- / Auslassventil
- 5 m Schlauch Ø 80 mm, zum Absaugen mit Schnellkupplung

**VERSIONS PERSONNALISÉES · MASSGESCHNEIDERTE VERSIONEN**



Version Diesel  
Diesel Version



Version avec moteur électrique  
Version mit Elektromotor








Version ADR  
ADR Version



Version remorque  
Trailer-Version

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN**

MODÈLES MODELLEN						
	l/min	l	HP	kW	cm (L x W x H)	kg
Vortex 800	2750	800	8,5	6,3	100x118x165	≥ 400
Vortex 1000	3600	1000	11,8	8,8	100x158x165	≥ 520

Les données se réfèrent aux configurations standards. Disponible sur demande avec moteur diesel / hydraulique / électrique et avec des réservoirs de différents volumes · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen. Auf Anfrage mit Diesel- / Hydraulik- / Elektromotor und mit unterschiedlichem Tankvolumen erhältlich

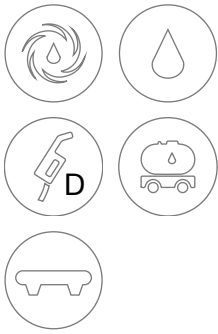
**ACCESSOIRES SUR DEMANDE · ZUBEHÖR AUF ANFRAGE**



Tuyau 5 m Ø 80 mm pour aspiration avec raccord rapide  
5 m Schlauch Ø 80 mm zum Ansaugen mit Schnellkupplung



Embout rigide d'aspiration PVC Ø 80 mm avec valve  
Starre PVC-Saugspitze Ø 80 mm mit Ventil



# VORTEX COMBI 800

## CLEANING



Indicateur de niveau double manomètre de vide

*Doppelfüllstandsanzeige und Vakuum Druckanzeige*

Vanne manuelle de chargement et de décharge en laiton

*Manuelles Messingventil fuer Laden und Entladen*



Enrouleur manuel pour 15 m de tuyau de lavage

*Manuelle Schlauchtrommel für 15 m Waschschlauch*

Réservoir et châssis en acier inoxydable avec support de chariot élévateur pour une manipulation facile









*Edelstahltank und -rahmen mit Gabelstaplerhalterung für einfache Handhabung*



**CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE**

- Châssis en acier de haute qualité avec fourreaux pour chariot élévateur
- 2 moteurs diesel Yanmar L100
- Pompes à vide professionnelles à aubes coulissantes
- Pompes à eau Comet HP
- Réservoir d'eaux usées en acier inoxydable de 800 l, soupape de décharge, +0,5 bar soupape de sécurité, double indicateur de niveau, vanne manuelle de chargement / déchargement
- Réservoir d'eau en plastique de 200 l
- Enrouleur manuel HP avec tuyau de 15 m
- 5 m de tuyau Ø 80 mm, pour aspiration avec raccord rapide
- *Hochwertiger Stahlrahmen mit Gabelstaplertaschen*
- *2 Yanmar L100 Dieselmotoren*
- *Schiebeflügel professionelle Vakuumpumpen*
- *Kometen HP Wasserpumpen*
- *800 l Abwassertank aus Edelstahl, Überlaufventil, +0,5 Stangensicherheitsventil, Doppelsichtanzeige, manuell Lade- / Auslassventil*
- *200 l Kunststoffwassertank*
- *HP Handschlauchtrommel mit 15 m Schlauch*
- *5 m Schlauch Ø 80 mm, zum Absaugen mit Schnellkupplung*

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN**

MODÈLES MODELLEN	 l/min - bar	 l/min	 l	 l	 HP	 kW	 cm (L x W x H)	 kg
Vortex Combi 800 Cleaning D Cold water	15 - 150	2750	200	800	10,8	8	100x158x165	≥ 520

Les données se réfèrent aux configurations standards. Disponible sur demande avec moteur diesel / hydraulique / électrique et avec des réservoirs de différents volumes · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen. Auf Anfrage mit Diesel- / Hydraulik- / Elektromotor und mit unterschiedlichem Tankvolumen erhältlich

**ACCESSOIRES SUR DEMANDE · ZUBEHÖR AUF ANFRAGE**



Pistolet avec différents types de lances de nettoyage  
*Pistole mit verschiedenen Arten von Reinigungslanzen*



Tuyau 5 m Ø 80 mm pour aspiration avec raccord rapide  
*5 m Schlauch Ø 80 mm zum Ansaugen mit Schnellkupplung*



Embout rigide d'aspiration PVC Ø 80 mm avec valve  
*Starre PVC-Saugspitze Ø 80 mm mit Ventil*



# VORTEX COMBI 1000

## SEWER



Vanne manuelle de chargement et de décharge en laiton

*Manuelles Messingventil fuer Laden und Entladen*



Indicateur de niveau double et manomètre de vide

*Doppelfüllstandsanzeige und Vakuum Druckanzeige*



Réservoir sous vide compact et robuste en acier inoxydable

*Kompakter und robuster Vakuumtank aus Edelstahl*



Déplacement facile grâce au châssis compact et aux fourreaux de chargement inférieurs

*Einfache Bewegung dank des kompakten Rahmens und der unteren Ladetaschen*



Radiocommande multifonction

*Multifunktions-Funksteuerung zur Fernbedienung*













### CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE

- Châssis en acier de haute qualité avec fourreaux pour chariot élévateur
- Moteurs à essence Honda GX 390 / GX 690
- Pompes à vide professionnelles à aubes coulissantes
- Lubrification forcée à l'huile
- Pompes à eau TW Premium Comet HP
- Réservoir d'eaux usées en acier inoxydable de 1000 l, soupape de trop-plein, + Soupape de sécurité 0,5 bar, double indicateur de niveau, vanne manuelle de chargement / déchargement
- Réservoir d'eau en plastique de 500 l
- Radiocommande multifonction (ON / OFF, By-Pass, ± Tr/mn)
- Enrouleur manuel HP avec tuyau de 50 m
- 5 m de tuyau Ø 80 mm, pour aspiration avec raccord rapide
- Embout rigide d'aspiration Ø 80 mm
- Teilhochwertiger Stahlrahmen mit Gabelstaplertaschen
- Honda-Benzinmotoren GX 390 / GX 690
- Schiebeflügel professionelle Vakuumpumpen
- Zwangsölschmierung
- TW Premium Comet HP Wasserpumpen
- 1000 l Abwassertank aus Edelstahl, Überlaufventil, +0,5 bar Sicherheitsventil, Doppelsichtanzeige, manuelles Lade- / Auslassventil
- 500 l Kunststoffwassertank
- Multifunktionsfernbedienung (EIN / AUS, Bypass, ± U / min)
- HP Handschlauchtrommel mit 50 m Schlauch
- 5 m Schlauch Ø 80 mm, zum Absaugen mit Schnellkupplung
- Starre Saugspitze Ø 80 mm

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODÈLES MODELLEN	 l/min - bar	 l/min	 l	 l	 HP	 kW	 cm (L x W x H)	 kg
Vortex Combi 1000 Sewer B	55 - 160	3600	500	1000	11,8 + 24	8,8 + 17,9	210x195x139	≥ 800

Les données se réfèrent aux configurations standards. Disponible sur demande avec moteur diesel / hydraulique / électrique et avec des réservoirs de différents volumes · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen. Auf Anfrage mit Diesel- / Hydraulik- / Elektromotor und mit unterschiedlichem Tankvolumen erhältlich

### ACCESSOIRES SUR DEMANDE · ZUBEHÖR AUF ANFRAGE



Tuyau 5 m Ø 80 mm pour aspiration avec raccord rapide  
5 m Schlauch Ø 80 mm zum Ansaugen mit Schnellkupplung



Tuyau 5 m Ø 100 mm pour aspiration avec raccord rapide  
5 m Schlauch Ø 100 mm zum Ansaugen mit Schnellkupplung



Embout rigide d'aspiration PVC Ø 80 mm avec valve  
Starre PVC-Saugspitze Ø 80 mm mit Ventil



# PTC

Urban Cleaning Equipment

